

RELAZIONE ATTIVITA' SVOLTE ACCORDO INTERNAZIONALE
(allegato B al "Regolamento per accordi internazionali" D.R. n° 764 del 13/03/2014)

Accordo Internazionale
fra l'Università degli Studi di Napoli Federico I
e
l'Université de Rouen Normandie

Responsabile di parte italiana: Prof. Dr. Giuseppe Germano

Responsabile di parte francese: Prof. Dr. Marc Deramaix

Quinquennio 2012-2017

1. MOBILITA' REALIZZATE (docenti, studenti)

Mobilità Studenti e Dottorandi:

Anno 2016: Luigi Furfaro, soggiorno di 3 mesi a Rouen per ricerche finalizzate alla redazione della tesi magistrale.

Anno 2017: Ludovica Sasso, soggiorno di 1 mese a Rouen per ricerche finalizzate alla redazione della tesi magistrale.

Anno 2017: Andrea Maggi, soggiorno di 3 mesi a Rouen per ricerche finalizzate alla redazione della dissertazione dottorale.

Mobilità docenti:

Anno 2016: Giuseppe Germano e Antonietta Iacono del DSU, soggiorno a Rouen nel mese di luglio in occasione del Convegno «*Consulendae sunt aures. Rhétorique et langue latine d'art à la Renaissance: Pontano, Sannazaro e l'Académie napolitaine*» e per la realizzazione di riunioni scientifiche.

2. CORSI / SEMINARI SVOLTI (eventuale realizzazione di percorsi di studio in collaborazione, titoli doppi o congiunti)

Il **28 ottobre 2016** uno dei **seminari** del ciclo permanente «**Il Canto della Sirena**» (curatori G. Germano, A. Iacono, P. Sabbatino) è stato tenuto dal **prof. Marc Deramaix** dell'Université de Rouen presso il Dipartimento di Studi Umanistici

dell'Università di Napoli Federico II nel quadro della Convenzione Internazionale sottoscritta dall'Università di Napoli Federico II e dall'Université de Rouen col titolo «"Sepolcri et epitafi a Napoli": per una preistoria della "Napoli Sacra" di Cesare d'Engenio». Sul seminario, che ha avuto ampio successo di pubblico non solo fra studenti, dottorandi, ricercatori e docenti, ma anche fra eruditi e semplici cultori della civiltà napoletana del Rinascimento, si è concentrato anche l'interesse della stampa cittadina (cfr. l'URL: <http://www.napolimagazine.com/cultura-gossip/articolo/incontro-il-canto-della-sirena-seminari-napoletani-di-letteratura-alla-federico-ii>; e cfr., ancora, l'ulteriore URL http://www.julienews.it/notizia/cultura-e-tempo-libero/il-canto-della-sirena-seminari-napoletani-di-letteratura-alla-federico-ii/367463_cultura-e-tempo-libero_8.html) ed è stato approntato un video di presentazione a cura del Servizio Stampa dell'Università di Napoli Federico II, che è adesso disponibile all'URL: https://www.facebook.com/unina.it/videos/vb.213582355338244/138593445810302_2/?type=2&theater

Il **19 aprile 2017**, una **lezione seminariale** dal titolo «*Arcadia Neapolitana. L'Arcadia di Sannazaro o l'Accademia Pontaniana sub specie bucolica*» è stata tenuta dal **prof. Marc Deramaix** dell'Université de Rouen nel quadro della Convenzione Internazionale sottoscritta dall'Università di Napoli Federico II e dall'Université de Rouen presso il Dipartimento di Studi Umanistici, Sezione di Scienze dell'Antichità, per il **III Ciclo dei Seminari Aragonesi** dal titolo *La fine del Regno e la coscienza della fine*, anno accademico 2016-2017. Essa è stata preceduta da un'Introduzione del prof. F. Delle Donne (Università della Basilicata) e seguita da una discussione dei proff. G. M. Cappelli (Università di Napoli L'Orientale) e A. Iacono (Università di Napoli Federico II).

Il **29 giugno 2017** uno dei **seminari** del ciclo permanente «**Il Canto della Sirena**» (curatori G. Germano, A. Iacono, P. Sabbatino) sarà tenuto dalla **prof.ssa Ginette Vagenheim** dell'Université de Rouen presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Napoli Federico II nel quadro della Convenzione Internazionale sottoscritta dall'Università di Napoli Federico II e dall'Université de Rouen col titolo «Le antichità di Napoli (ivi trovate e conservate) nell'opera di Pirro Ligorio».

Nell'ambito dell'Accordo Internazionale Napoli-Rouen si deve segnalare l'accensione di **tre co-tutele** fra l'**Ecole Doctorale Histoire, Memoire, Patrimoine, Langage** dell'Université de Rouen Normandie e il **Dottorato di Filologia** dell'Università degli Studi di Napoli Federico II per l'acquisizione di un **titolo dottorale congiunto** franco-italiano:

- 1) Liliane Antonelli si è iscritta in co-tutela al 29° ciclo del Dottorato in Filologia
- 2) Georges Tilly si è iscritto in co-tutela al 30° ciclo del Dottorato in Filologia
- 3) Gaetan Lecoindre si è iscritto in co-tutela al 31° ciclo del Dottorato in Filologia

3. RICERCHE SVOLTE IN COLLABORAZIONE (indicare eventuali pubblicazioni in collaborazione)

Biennio 2013-2014: Cultura letteraria e ricezione dei classici nella Napoli aragonese fra Regno e Viceregno: radici sapienziali della cultura napoletana del Rinascimento.

Tale **programma** di ricerca è stato realizzato in particolare attraverso l'organizzazione di **due Congressi Internazionali** sull'argomento, che ha visto impegnati docenti, dottorandi, laureandi e studenti delle due strutture interessate dall'accordo.

Il **primo Congresso Internazionale** si è tenuto a **Rouen** dal 3 al 5 giugno **2013** col titolo « Le modèle et les originaux. *L'exemplum* virgilien à Naples entre dynastie aragonaise et vice-royaume espagnol »; il **secondo Congresso Internazionale** si è tenuto a **Napoli** dal 9 all'11 ottobre **2014** col titolo «*Dulcis aiebat Parthenope*. Memorie dell'antico, mito e territorio nella cultura dell'Accademia Pontaniana».

In seguito all'esperienza del **Convegno di Rouen del 2013** è stato approntato, a cura dei responsabili d'ambo le parti dell'accordo, **un ampio volume miscelaneo**, che ha raccolto in maniera ragionata le rielaborazioni dei contributi ivi presentati e che ora è in corso di stampa per i tipi dell'editore Garnier di Parigi e che vedrà la luce entro la fine del corrente anno 2017: **M. Deramaix-G. Germano (a cura di), *Itinera Parthenopea. I. L'exemplum virgilien et l'Académie napolitaine à la Renaissance, Paris, Garnier, 2017.***

Analogamente, si è proceduto a raccogliere le rielaborazioni dei contributi presentati al Convegno di Napoli del 2014 per organizzare **un secondo volume**, che, col medesimo intento di diffondere i frutti delle ricerche congiunte, vedrà la luce entro l'anno 2018: **M. Deramaix-G. Germano (a cura di), *Itinera Parthenopea. II. Mémoires de l'antique, mythe et territoire dans la culture de l'Académie Pontanienne, Paris, Garnier, 2018.***

Biennio 2015-2016: Letteratura e ricezione dei classici nella Napoli aragonese fra Regno e Viceregno nel crogiuolo culturale dell'Accademia Pontaniana.

Tale programma è stato realizzato, innanzi tutto, attraverso l'organizzazione di **un Congresso Internazionale** sull'argomento, che ha visto impegnati docenti, dottorandi, laureandi e studenti delle due strutture interessate dall'accordo, oltre ad altri esperti di chiara fama internazionale.

Il **Congresso Internazionale** si è tenuto a **Rouen**, dal 4 al 6 luglio **2016**, col titolo «*Consulendae sunt aures*. Rhétorique et langue latine d'art à la Renaissance: Pontano, Sannazaro e l'Académie napolitaine».

Di tale Congresso l'Università di Rouen ha reso disponibili i video delle singole relazioni sulla sua piattaforma web all'URL: <https://webtv.univ-rouen.fr/permalink/c1256081551ad366pf67/>

Analogamente ai Congressi organizzati in precedenza, negli anni 2013 e 2014, si sta procedendo a raccogliere le rielaborazioni dei contributi presentati al **Convegno di Rouen del 2016** per organizzare **un terzo volume**, che, col medesimo intento di diffondere i frutti delle ricerche congiunte, dovrebbe vedere la luce al più presto sempre a Parigi presso l'editore Garnier.

Biennio 2017-2018: Letteratura, filologia e ricezione dei classici nella Napoli aragonese fra Regno e Viceregno: età dell'oro e coscienza della fine.

Si intende continuare a promuovere, sulla scia di quanto già realizzato nei due bienni precedenti, lo studio della cultura umanistica napoletana del '400 e del '500 con un programma congiunto di ricerca da svolgersi presso le due strutture coinvolte nell'accordo. Tale programma prevede l'organizzazione di un **Congresso Internazionale** sull'argomento, che si terrà a **Napoli** nell'arco del **2018** e che presenterà i risultati delle ricerche svolte in maniera congiunta.

4. FINANZIAMENTI OTTENUTI E RELATIVA FONTE

Biennio 2013-2014: € 1.081,08 da fondi di Ateneo sui Contributi per Accordi Internazionali.

Biennio 2015-2016: € 1660,69 da fondi di Ateneo sui Contributi per Accordi Internazionali.

Biennio 2017-2018: € 1683,45 da fondi di Ateneo sui Contributi per Accordi Internazionali.